382102-2026 - Concurso

Alemanha – Transformadores – Ertüchtigung (Retrofit) des Generatortransformators Uk3 im Unterwerk Köln
OJ S 106/2026 04/06/2026
Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Fornecimentos

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: DB Energie GmbH (Bukr 31)
Correio eletrónico: Alexander.Dolgov@deutschebahn.com
Atividade da entidade adjudicante: Serviços ferroviários

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Ertüchtigung (Retrofit) des Generatortransformators Uk3 im Unterwerk Köln
Descrição: Die Deutsche Bahn betreibt in mehreren zentralen Umformerwerken frequenzelastische Netzkupplungsumformer bzw. Bahnstromumformer, die das öffentliche dreiphasige 50Hz-Stromnetz der allgemeinen Landesversorgung mit dem einphasigen 16,7Hz-Bahnstromnetz verbinden. Die frequenzelastischen Netzkupplungsumformer bestehen hauptsächlich aus zwei miteinander starr gekoppelten rotierenden elektrischen Maschinen – einem doppeltgespeisten Drehstrom-Asynchronmotor (50Hz) mit einer GTO-Leistungsregelung und einem Einphasen-Synchrongenerator mit Gleichstromerregung. Die Leistung aus dem öffentlichen 50Hz Drehstromnetz wird mittels eines 50Hz-dreiphasen-Transformators von 110kV auf die Betriebsspannung/Maschinenspannung (hier 10,5kV) der Asynchronmaschine herunter und durch einen Einphasen 16,7Hz-einphasen-Transformator auf 110kV hochgespannt. Im Zuge der geplanten Unterwerkserneuerung (16,7 Hz) im Umformerwerk Köln soll der Transformator Uk3 (16,7Hz, 33,3 MVA, ABB) abtransportiert und einer externen Werksrevision unterzogen werden.
Identificador do procedimento: 78042543-018c-4b62-88b6-0a79572521eb
Identificador interno: 26FEI87430
Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação
O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos
Classificação principal (cpv): 31170000 Transformadores
Classificação adicional (cpv): 45317200 Instalação eléctrica de transformadores, 50532200 Serviços de reparação e manutenção de transformadores

2.1.2. Local de execução

Cidade: Köln
Código postal: 51149
Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
País: Alemanha

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:
Diretiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio
Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Ertüchtigung (Retrofit) des Generatortransformators Uk3 im Unterwerk Köln
Descrição: Die Deutsche Bahn betreibt in mehreren zentralen Umformerwerken frequenzelastische Netzkupplungsumformer bzw. Bahnstromumformer, die das öffentliche dreiphasige 50Hz-Stromnetz der allgemeinen Landesversorgung mit dem einphasigen 16,7Hz-Bahnstromnetz verbinden. Die frequenzelastischen Netzkupplungsumformer bestehen hauptsächlich aus zwei miteinander starr gekoppelten rotierenden elektrischen Maschinen – einem doppeltgespeisten Drehstrom-Asynchronmotor (50Hz) mit einer GTO-Leistungsregelung und einem Einphasen-Synchrongenerator mit Gleichstromerregung. Die Leistung aus dem öffentlichen 50Hz Drehstromnetz wird mittels eines 50Hz-dreiphasen-Transformators von 110kV auf die Betriebsspannung/Maschinenspannung (hier 10,5kV) der Asynchronmaschine herunter und durch einen Einphasen 16,7Hz-einphasen-Transformator auf 110kV hochgespannt. Im Zuge der geplanten Unterwerkserneuerung (16,7 Hz) im Umformerwerk Köln soll der Transformator Uk3 (16,7Hz, 33,3 MVA, ABB) abtransportiert und einer externen Werksrevision unterzogen werden.
Identificador interno: 500184c2-88a2-4cf9-b690-5195db74c001

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos
Classificação principal (cpv): 31170000 Transformadores
Classificação adicional (cpv): 45317200 Instalação eléctrica de transformadores, 50532200 Serviços de reparação e manutenção de transformadores

5.1.2. Local de execução

Cidade: Köln
Código postal: 51149
Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 16/11/2026
Data de fim da duração: 26/05/2028

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:
A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE
O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim
Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio
Critério: Referências sobre entregas especificadas
Descrição do critério de seleção: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/448c7e25-fe48-4a6c-a97b-f961ad6a9618/suitabilitycriteria

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:
Tipo: Preço
Nome: Preis
Descrição: Preis
Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)
N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão
Prazo para solicitar informações adicionais: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Endereço dos documentos do concurso: https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/448c7e25-fe48-4a6c-a97b-f961ad6a9618

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:
Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 24/07/2026
Condições de apresentação:
Apresentação por via eletrónica: Necessário
Endereço para apresentação: https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/448c7e25-fe48-4a6c-a97b-f961ad6a9618
Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão
Catálogo eletrónico: Não autorizado
Variantes: Permitido
Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado
Descrição da garantia financeira: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen
Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:
Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.
Informações adicionais: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.
Condições do contrato:
A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Entfällt
Faturação eletrónica: Necessário
Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim
Será utilizado o pagamento eletrónico: sim
Condições financeiras: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:
Inexistência de acordo-quadro
Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:
Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer des Bundes
Informações sobre os prazos de recurso: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: DB Energie GmbH (Bukr 31)
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Vergabekammer des Bundes

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: DB Energie GmbH (Bukr 31)
Número de registo: 03af3a2e-a9dd-4756-b820-80941b7f8603
Endereço postal: Kleyerstr.25
Cidade: Frankfurt Main
Código postal: 60326
Subdivisão do país (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
País: Alemanha
Ponto de contacto: FE.EI 77
Correio eletrónico: Alexander.Dolgov@deutschebahn.com
Telefone: +49 6926547707
Fax: +49 69260913869
Endereço Internet: http://www.deutschebahn.com/bieterportal
Funções desta organização:
Adquirente
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Vergabekammer des Bundes
Número de registo: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Endereço postal: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Cidade: Bonn
Código postal: 53113
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemanha
Correio eletrónico: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefone: +49 22894990
Funções desta organização:
Instância de recurso
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83
Cidade: Bonn
Código postal: 53119
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemanha
Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefone: +49228996100
Funções desta organização:
TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: c8ba7f4e-3de8-47e8-9919-efc5b7e62ee6 - 01
Tipo de formulário: Concurso
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Subtipo de anúncio: 17
Data de envio do anúncio: 02/06/2026 18:58:33 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão
Número de publicação do anúncio: 382102-2026
N.º de edição do JO S: 106/2026
Data de publicação: 04/06/2026